

MITTEILUNGEN

der Freien Vereinigung zur Förderung guter Gitaremusik (e. V.)

Sitz in Augsburg.

Communications

of the Free Society for the promotion of good guitar-music
seat at Augsburg



Communications

de la Société libre pour la propagation de bonne musique de guitare, siège à Augsburg.



This periodical is published as a supplement to the music-issues.

Secretary: **F. Sprenzinger, Augsburg-Lechhausen, Germany.**

The authors are responsible for the contents of their articles.

Die **Mitteilungen** erscheinen zwanglos als Beilage zu den Musikheften.

Schriftleitung und Anzeigenannahme: **F. Sprenzinger, Augsburg-Lechhausen.**

Für Form und Inhalt der Aufsätze sind die Verfasser verantwortlich.

Ce **journal** paraît comme supplement de la musique.

Sécrétaire: **F. Sprenzinger, Augsburg-Lechhausen, Allemagne.**

Les auteurs sont responsables du contenu de leurs articles.

Nr. 2. Augsburg, June 1904.

No. 2. Augsburg, Juni 1904.

No. 2. Augsburg, Juin 1904.

Musikhefte & Mitteilungen
gratis und franco für Mitglieder.

Music books & communications
free of charge & postage for members.

Les membres reçoivent la musique
et les communications gratis et franco.

Inhalt des II. Musikheftes: 1. Etude Nr. 2 Guit.-solo von J. Franz. — 2. Herzensklänge, Guit.-solo von G. Beringer. — 3. „Largo“ Duo Nr. 2 für 2 Guit. von A. Darr. — 4. Fantasie, Guit.-solo von A. Darr. — 5. Etude Nr. 9 op. 48 f. Guit. solo von M. Giuliani.

Contents of the 2nd issue: 1. Etude Nr. 2, Guitar solo by J. Franz — 2. Herzensklänge, Guitar solo, J. Beringer. — 3. Largo Nr. 2 for 2 guitars, A. Darr. — 4. Fantasie for 1 Guitar, A. Darr. — 5. Etude Nr. 9 op. 48 for guitar, M. Giuliani.

Contenu du 2^{ème} cahier: 1. Etude Nr. 2 pr. guitare seule, J. Franz — 2. Herzensklänge, guitare seule, G. Beringer. — 3. „Largo“ Duo Nr. 2 pr. 2 guitares, A. Darr. — 4. Fantasie pr. gui are seule, A. Darr. — 5. Etude Nr. 9 op. 48 pr. guitare, M. Giuliani.

Bekanntmachungen.

Der in der Mitgliederversammlung am 11. Mai 1904 im Café Central in Augsburg vorgelegte Statuten-Entwurf der „Freien Vereinigung zur Förderung guter Gitaremusik“ fand einstimmig Genehmigung.

Die **Vorstandschafswahl** ergab folgendes Resultat:
I. Vorsitzender: Herr A. Oehler, Rechtsanwalt in Augsburg.

Stellvertr., Vorsitzender: Herr Narziss Bergmiller
Kunstmühlbesitzer, Haunstetten.

Kassier und Schriftwart: Herr F. Sprenzinger, Kaufmann, Lechhausen.

Beisitzer: Herr Vinzenz Bergmiller, Kunstmühlbesitzer, Augsburg.

Der **Musik-Ausschuss** besteht aus den Herren:
Otto Hammerer, Fabrikbesitzer in Augsburg-Tutzing.

J. Stockmann, k. r. Staatsrat und Ritter, Kursk.
A. Cottin, Musiklehrer und Componist, Paris.

In das Vereinsregister des kgl. Amtsgerichts Augsburg wurde am 27. Mai 1904 die „Freie Vereinigung zur Förderung guter Gitaremusik“, e. V., mit dem Sitze in Augsburg, eingetragen.

Augsburg, den 28. Mai 1904.

Kgl. Amtsgericht.

Herr Hammerer hat die Redaktion der Musikhefte übernommen.

Die Uebersetzungen der „Mitteilungen“ in fremde Sprachen besorgt Herr Alder, Zürich.

Herr Vinzenz Bergmiller hat den Versandt der Musikhefte und Mitteilungen übernommen.

Der **Mitgliedsbeitrag** kann nach Belieben auch halbjährlich mit Mk. 5.— oder vierteljährlich mit Mk. 2.50 entrichtet werden.

Advertisement.

The statutes of the Free Society for the promotion of good guitar — music presented to the assembly of the members at Augsburg, on the 11 May 1904, found unanimous approbation.

1924
1308

The election of the presidency gave the following result:

- 1st President: Mr. A. Oehler, lawyer, Augsburg.
- Vice President: Mr. Narciss Bergmüller, proprietor of an artificial mill, Haunstetten.
- Treasurer and Secretary: Mr. F. Sprenzinger, accountant, Lechhausen.
- Adjunct: Mr. Vincent Bergmiller, proprietor of an artificial mill, Augsburg.

Musical Comittee.

- Mr. Otto Hammerer, proprietor of a factory, Augsburg-Tutzing.
- J. Stockmann, Esq., imperial counsellor, Kursk, Russia.
- Mr. A. Cottin, Composer and prof. of music, Paris.
- Mr. Hammerer is charged with the redaction of the music books.
- Mr. J. Alder, Zürich, is entrusted with the translation of the communications.
- Mr. V. Bergmiller is charged with the expedition of our journal.

If desired, the contribution may be paid every 6 months (5 s.) or every 3 months (2 s. 6 d).

Avis.

Les statuts de la Société libre pour la Propagation de bonne musique de Guitare, présentés à l'assemblée des membres, le 11 mai 1904, au Café Central, Augsburg, ont été acceptés à l'unanimité. L'élection de la présidence donna le résultat suivant:

- 1. Président: Mr. A. Oehler, avoué, Augsburg.
- Vice-Président: Mr. Narcisse Bergmiller, propriétaire, Haunstetten.
- Caissier et secrétaire: Mr. F. Sprenzinger, negociant, Lechhausen.
- Adjoint: Mr. Vincent Bergmiller, propriétaire, Augsburg.

- Le comité de musique se compose de messieurs: Otto Hammerer, propriétaire de fabrique, Augsburg et Tutzing.
- J. Stockmann, conseiller impérial et chevalier, Kursk (Russie).
- A. Cottin, compositeur et prof. de musique, Paris.
- Mr. Hammerer se charge de la rédaction des cahiers de musique.
- La traduction des „Communications“ est confiée à Mr. J. Alder, Zürich.
- Mr. Vincence Bergmiller se charge de l'expédition de notre journal.

Le montant de la cotisation peut, si ou le désire, être versé par semestre (Fs. 6.25) ou par trimestre (Fs. 3.15).

An die verehrl. Mitglieder!

Durch die Munifizienz unserer Musikalienstifter sind wir jetzt schon in die angenehme Lage versetzt, unseren verehrl. Mitgliedern auf Jahre hinaus die gediegensten und seltensten Compositionen für Guitare in der verschiedensten Besetzung, als Soli, Duos, Trios für Guitaren allein, wie auch in Verbindung mit Streichinstrumenten, mit Mandoline, Flöte, ferner Lieder mit guter Guitarebegleitung, bieten zu können.

Für das III. Heft sind vorgesehen:

- 1. Duo für 2 Guitaren von J. Klinger.
- 2. Duo für Guitare, Violine (oder Cello) von Darr.
- 3. u. 4. Zwei bis drei leichtere Solo-Stücke für Guitare.

Heft III wird gegen Ende des Monates Juli ds. Js. erscheinen. Es wäre den Herausgebern sehr angenehm, zu erfahren, welche Art der Besetzung vornehmlich gewünscht wird.

Wir werden den grössten Wert auf gute, gediegene Musik legen, glauben aber nicht fehl zu gehen, wenn wir annehmen, dass unseren verehrl. Mitgliedern eine hie und da gebotene Abwechslung in Form von leichteren und unterhaltenden Musikstücken, wie z. B. ansprechender Tanzweisen, Ländlern, Märschen etc., wenn auch nicht aus dem klassischen Altertum stammend, willkommen sein wird.

Belieben Sie uns Ihre Ansichten und Wünsche direkt kundzugeben, je mehr desto besser.

Alle Anfragen werden im Briefkasten unserer »Mitteilungen« ausführliche Beantwortung finden; wir laden zu fleissiger Benützung desselben ein.

Die Herausgeber.

To the honorable Members of our Society.

Owing to the munificence of our protectors, we are now in a position to offer our members, for several years to come, the finest and rarest guitar-music in existence, viz. compositions for 1, 2 or 3 guitars, guitar and mandolin, violin or flute, or with violin, viola, cello, songs with guitar & etc.

For the 3rd issue we intend to give:

- 1. A Duett for 2 Guitars by J. Klinger,
- 2. A Duett for Guitar and Violin or Cello by A. Darr,
- 3. 2—3 Solo pieces for Guitar.

This 3rd book will be delivered already towards the end of July of this year.

The editors would be happy to know what music (with regard to instruments and their combination) you prefer, that is, whether solos, duetts, trios, songs etc. —

We make it our task to issue the very best compositions, serious and valuable guitar-music; nevertheless we think it may be agreeable to our subscribers if, from time to time, and for a change, we offer them something easier and modern, not of the classical period, but some dance or march. —

Will you kindly let us know your views and wishes in this respect.

In our little paper we shall answer all questions relative to our undertaking and the guitar in general, so we kindly invite you to partake in the exchange of ideas that by this means we intend to start. —

The Editors.

A nos honorés Membres.

Grâce à la munificence de nos donateurs, nous sommes, dès ce jour, à même d'offrir à nos membres, pendant plusieurs années, ce qu' il existe de plus précieux et de plus rare en fait de musique de guitare.

Nous allons éditer des morceaux pour une, deux et trois guitares; pour guitare et violon, mandoliné ou flûte, guitare avec plusieurs instruments à archet, chant et guitare etc.

Pour la 3^{ième} livraison nous avons choisi:

1. Duo pour 2 guitares de J. Klinger.
2. Duo pour Guitare et violon (ou Violoncelle) de A. Darr,
3. 2-3 morceaux pour guitare seule.

Ce 3^{ième} cahier paraîtra déjà vers la fin de Juillet de cette année. —

Nous serions contents de savoir quelle musique, par rapport aux instruments (solos, duos, trios, chants etc.) les abonnés préfèrent.

Tout en nous attachant à publier des compositions sérieuses et de la vraie musique, nous croyons être agréables à nos honorés membres en leur offrant de temps en temps une récréation plus facile, une danse ou une marche moderne et non classique.

Veillez bien nous faire connaître directement votre manière de voir et vos désirs.

Dans notre petit journal nous repondrons à toutes les questions concernant notre entreprise et la guitare aussi nous vous invitons à prendre part à cet échange d' idées et à la correspondance générale que nous allons ouvrir.

Les Editeurs.

Briefkasten.

Den vererlichen Subscribenten auf das Etuden-Werk op. 48 von M. Giuliani diene zur Kenntnis, dass eine Auslese der besten Nummern dieser Sammlung nach und nach in den Musikheften erscheinen wird und damit in vorliegender Ausgabe schon der Anfang gemacht ist.

To the subscribers for the Etudes Giuliani op. 48 — A selection of the best Nos. of this collection will appear by and by in the Music published by us. A beginning thereof will be found in the present issue.

Nous faisons savoir aux souscripteurs pour les études de Giuliani, op. 48 qu'un choix des meilleurs Nos. de cette collection paraîtra successivement dans les cahiers publiés par nous et qu'on en trouve le commencement dans le présent numéro.

L. R. in B. Die vorzüglichen, melodiosen Etüden von Nap. Coste sind bei Costallat & Cie., Paris, 15 Chaussée d'Antin in neuer Auflage, durchgesehen von unserem geschätzten Mitgliede A. Cottin, erschienen. Preis Fr. 5.—, (für unsere Mitglieder Rabatt!)

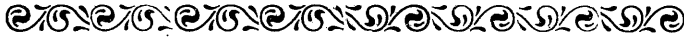
Von den beliebten Carcassi-Etüden hat Verleger Jacques Pisa, Paris, rue Pigalle 8, eine neue, von Aug. Zurfluh durchgesehene Ausgabe, veranstaltet. Preis Fr. 5.— (für unsere Mitglieder Rabatt!)

The famous Etudes de Genre by Nap. Coste, revised by our excellent collaborator Mr. A. Cottin, have been edited by Costallat & Cie., Paris, 15 Chaussée d'Antin. Price Fr. 5.— Reduction for our members.

A new edition of the Etudes melodiques (Carcassi) revised by Aug. Zurfluh, has been published by Jacq. Pisa, rue Pigalle 8, Paris. Price Fr. 5.— Reduction for our members.

Les fameuses Etudes de Genre de Nap. Coste, ont paru chez Costallat & Cie., Paris, 15 Chaussée d'Antin, en nouvelle édition, revue par Mr. A. Cottin notre excellent collaborateur. Prix Fr. 5.— Rabais pour nos membres.

Une nouvelle édition des Etudes mélodiques de Carcassi, revue par Aug. Zurfluh, a paru chez Jacq. Pisa, rue Pigalle, 8, Paris. Prix Fr. 5.— Rabais pour nos membres.



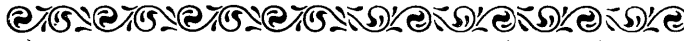
Inzerate

sind wegen der weiten Verbreitung unserer Zeitschrift im In- und Auslande von bestem Erfolge.

Für einmalige Aufnahme berechnen wir:

| | |
|-----------------------------|----------|
| Für 1 ganze Seite | Nr. 24.— |
| „ 1 halbe „ | 12.— |
| „ 1 drittel „ | 8.— |
| „ 1 viertel „ | 6.— |
| „ 1 sechstel „ | 4.— |

Steigender Rabatt bei Wiederholungen und besondere Rabattvergünstigung für Mitglieder.



Annonces

dans notre journal auront un bon succès! Nos membres répandus par toute la terre lisent les insertions. On trouve le journal dans beaucoup de places fréquentées de la société aisée et musicienne.

Nous comptons les prix suivants:

| | |
|--------------------|----------|
| 1/1 page | Fs. 30.— |
| 1/2 „ | 15.— |
| 1/3 „ | 10.— |
| 1/4 „ | 7.50 |
| 1/6 „ | 5.— |

et accorderons des réductions progres sives pour les annonces répétées, les membres de notre Société auront un rabais extraordinaire.

Ignaz Mettal

Saiten-Instrumenten-Fabrikant

Schönbaech [Böhmen].



Spezialität in

Terz-, Prim- u. Contra-Guitaren

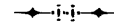
in Wappen und gewöhnlicher Form.

6—10 sautig neuester Konstruktion mit tadellos reinstimmendem, mathemat. berechnetem Griffbrett.

Vorzügliche Tonsehönheit.

Reparaturen fachgemäss und billig.

Garantie für Tonverbesserung.



Reich illustrierter Katalog auf Wunsch gratis und franco.

KARL MÜLLER

Saiten-Instrumenten-Fabrikant

Alpenstr. 22 **Augsburg** Alpenstr. 22



Spezialist in:

Wappen- u. Achterform-

Guitaren

Terz-, Prim- und Bassguitaren

6 bis 15 sautig; mit tadellos reinstimmendem Griffbrett und vorzüglichem Ton.



Reparaturen in kunstgerechter Ausführung.

Garnatie für Tonverbesserung
Beste Bezugsquelle für Saiten.

HANS RAAB

Instrumentenbauer und Saitenfabrikant

MÜNCHEN

Sendlingerstr. 7—9.

Spezialität in:

Guitaren,
Wappen-Form-Guitaren 6 u. 10 sautig, neuester Konstruktion. Edler, gesangreicher Ton und reinstimmender, mathematisch genauer Griffbrettteilung.



Reparaturen fachgemäss.

— Garantie —
für
Tonverbesserung.